



Technische Daten:	220 / 240 V AC 50Hz
Leistung	58W

Austausch, Ein- und Ausbau
Vor jedem Berühren der Lampe/Led-Netzstecker ziehen oder die Lampe vom Stromkreis entfernen.

Strahlende Teile dürfen nicht
berührt werden. Flächen wie Lampenschirme, Glas, Reflektoren und Abdeckungen können mit einem weichen Tuch ohne Feinreinigungsmittel gesäubert werden. Die Lampe gegen Feuchtigkeit schützen.

Montage und Wartung dürfen nur
durch Fachpersonal durchgeführt werden.

Das LED-Modul in dieser Leuchte
enthält kein vom Hersteller ersetzt werden. Für weitere Informationen, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.

VERFAHRENSWEISEN
ZUM AUSWECHSELN DES
VERSORGUNGSKABELS.

VERFAHRENSWEISE X: Das
Versorgungskabel kann problemlos vom Benutzer ausgetauscht werden. Für die Art des Kabels wenden Sie sich an den Hersteller oder an das Kundendienst-Center.



Caractéristiques techniques:	220 / 240 V AC 50Hz
Puissance	58W

Installation, entretien de l'appareil
et/ou remplacement de l'ampoule/Led: Avant toute opération, débrancher la prise de courant ou couper l'alimentation générale de la distribution électrique.

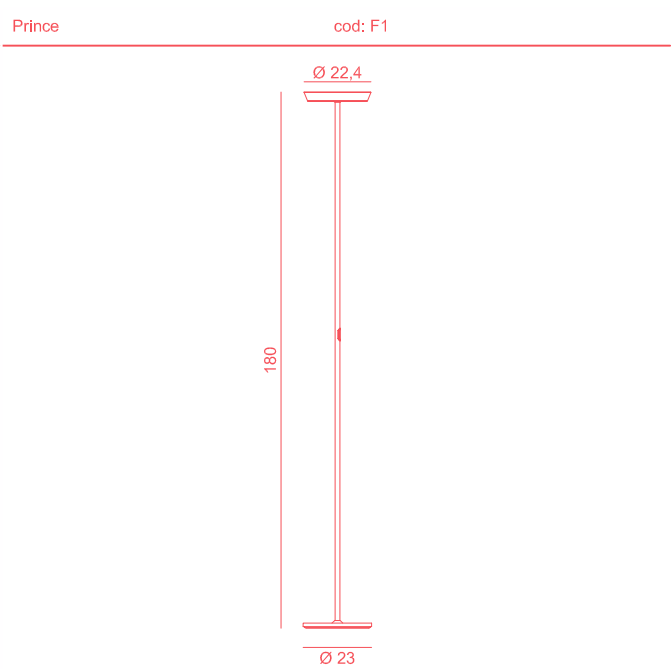
Schutzart IP 20. Schutz gegen
Regenwasser.
Ø 12 mm. Kein Schutz gegen
elektrische Feinsprünge. Reflektoren
und Abdeckungen können mit einem weichen Tuch ohne Feinreinigungsmittel
gesäubert werden. Die Lampe gegen Feuchtigkeit schützen.

Le montage et l'entretien doivent
être exclusivement réalisés par un
personnel spécialisé.

La source lumineuse contenue dans
ce appareil peut être échangée
seulement par le constructeur. Merci
de contacter le service commercial pour
toutes les informations.

METHODES DE REMPLACEMENT
DU CÂBLE D'ALIMENTATION

Méthode X: Le câble d'alimentation
peut être remplacé sans problèmes par
l'utilisateur ou le fabricant au
service après-vente pour le type de câble.



Light Source	MID POWER LED
Power	58 Watt
Kelvin	2.700
Dimmer	push button
Lumen	5.300
CRI	90



Prince design: Dante Donegani & Giovanni Lauda

Made in Italy



Technical characteristics:	Operating voltage 220 / 240 V AC 50Hz
Power	58W

Fitting and maintaining the unit
and/or replacing the bulb/Led:
Before doing anything, always
remove the lamp plug from its socket or
turn off the lamp supply circuit, and leave
the bulb to cool.

Parts that conduct current must not
be exposed to humidity. Surfaces
such as lampshades, glasses,
reflectors and covers can be cleaned with
a soft cloth but without using detergents.

Installation and maintenance
must be performed exclusively by
specialised personnel.

The LED module contained
in this luminaire shall only
be replaced by the manufacturer.
For further information, please contact
your supplier.

METHODS FOR REPLACING THE
SUPPLY CABLE

METHOD X: the supply cable can be
replaced easily by the user. For the type of
cable please contact the supplier or the
supplier's service centre.



Caratteristiche tecniche:	Tensione di funzionamento 220 / 240 V AC 50Hz
Potenza	58W

Installazione, manutenzione
dell'apparecchio e/o sostituzione
della lampadina/sorgente Led. Prima
di qualsiasi operazione estrarre sempre la
spina della presa di corrente o togliere
l'alimentazione generale dell'impianto
elettrico.

Le parti che conducono corrente
non devono entrare in contatto
con l'umidità. Le superfici quali
corpi solidi di Ø 12 mm. Nessuna
protezione contro l'ingresso di
corpi solidi di Ø 12 mm. Nessuna
protezione contro la pioggia. Marcatura non
prevista sull'apparecchio.

Montaggio e manutenzione devono
essere eseguiti esclusivamente da
personale specializzato.

Il modulo Led contenuto in questo
apparecchio di illuminazione può
essere sostituito esclusivamente dal
costruttore. Per un'eventuale sostituzione, si
prega contattare il proprio rivenditore.

METODI DI SOSTITUZIONE DEL
CAVO DI ALIMENTAZIONE.

METHOD X: il cavo di alimentazione può
essere facilmente sostituito dall'utente.
Per il tipo di cavo rivolgersi al costruttore o
al centro assistenza.

IT - Driver sostituibile solo da
personale specializzato.

EN - Replaceable control gear by a
professional.

DE - Durch einen Fachmann
austauschbares Vorschaltgerät.

FR - Équipement de contrôle
remplaçable par un professionnel.

IT - LED sostituibile solo da
personale specializzato.

EN - Replaceable (LED only) light
source by a professional.

DE - Durch einem Fachmann
austauschbare Lichtquelle (nur LED).

FR - Source de lumière remplaçable
(LED) par un professionnel.

Caractéristiques techniques:	Tension 220 / 240 V AC 50Hz
Puissance	58W

Installation, maintenance
de l'appareil et/ou substitution
de la lampe/led: Avant toute
opération, toujours retirer la prise de
courant de la prise de courant ou
débrancher la prise de courant ou couper
l'alimentation générale de la distribution
électrique.

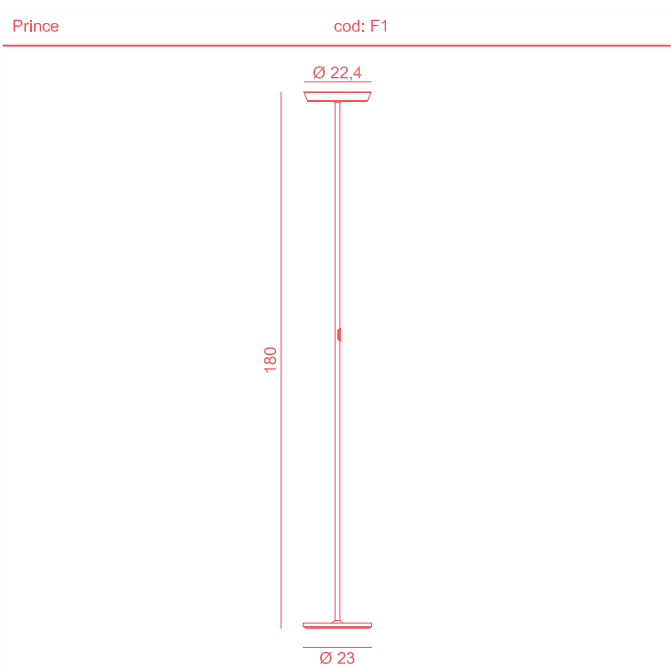
Les parties qui conduisent le courant
ne doivent jamais entrer en
contact avec l'humidité. Les surfaces
comme abat-jours, verres, réflecteurs et
tissus souples peuvent être nettoyés avec un
appareil contre l'humidité pendant son
utilisation.

Le montage et l'entretien doivent
être exclusivement réalisés par un
personnel spécialisé.

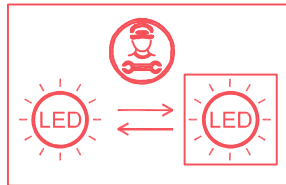
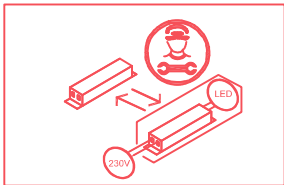
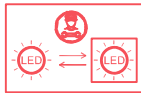
Le module Led contenu in questo
apparecchio di illuminazione può
essere sostituito esclusivamente dal
costruttore. Per un'eventuale sostituzione, si
prega contattare il proprio rivenditore.

METHODS FOR REPLACING THE
SUPPLY CABLE

METHOD X: the supply cable can be
replaced easily by the user. For the type of
cable please contact the supplier or the
supplier's service centre.



Light Source	MID POWER LED
Power	58 Watt
Kelvin	2.700
Dimmer	push button
Lumen	5.300
CRI	90



T. +39 0461 602376
info@rotaliana.it
rotaliana.it

Rotaliana srl
via Trento 115 - 117
38017 Mezzolombardo
Trento, Italia

1 - Suivre soigneusement les instructions
de montage et utilisation pour garantir un
correct et sur fonctionnement de l'appareil.

2 - Garder les instructions pour des
futurs besoins. Pour tous problèmes,
contacter le revendeur.

3 - Le produit ne doit pas être modifié.
Toute modification annule les approbations
de sécurité et peut rendre dangereux
l'appareil.

4 - Rotaliana décline toute responsabilité
pour les dégâts causés par des choses ou
personnes utilisant de manière incorrecte
l'appareil.

5 - Reportez-vous au site le
www.rotaliana.it pour les instructions de
substitution des alimentateurs, des sources
lumineuses et pour le démontage du produit
en fin de vie.

6 - Ce produit contient une source lumineuse
de classe énergétique E.



1 - Bitte lesen Sie die Montage- und
Gebrauchsanleitungen aufmerksam, um
eine richtige und gefahrlose Arbeitsweise
der Leuchte zu gewährleisten.

2 - Bewahren Sie die Anweisungen
für zukünftige Notfälle auf.

3 - Das Produkt darf nicht verändert
werden. Jede Änderung annulliert die
Sicherheitsbestimmungen und könnte zu
einer Gefährdung durch die Leuchte führen.

4 - Rotaliana ist nicht für Schäden
verantwortlich, die durch Dritte bei
unsachgemäßer Anwendung der Leuchte
verursacht werden.

5 - Für die Anleitungen bezüglich des
Austausches der Netzteile und der Lichtquellen
demontrage am Ende der Lebensdauer des
Produkts konsultieren Sie bitte die Website
www.rotaliana.it.

6 - Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der
Energieklasse E.



1 - Seguire attentamente le istruzioni
di montaggio e d'uso per garantire
un funzionamento corretto e sicuro
dell'apparecchio.

2 - Conservare le istruzioni per
future necessità. Per eventuali problemi
contattare il rivenditore.

3 - Il prodotto non deve essere
modificato. Qualsiasi modifica annulla
le approvazioni di sicurezza e può rendere
pericoloso l'apparecchio.

4 - Rotaliana declina ogni responsabilità per
danni causati a cose o a persone
da un non corretto uso dell'apparecchio.

5 - Fare riferimento al sito web
www.rotaliana.it per le istruzioni di
sostituzione degli alimentatori, delle
sorgenti luminose e disassemblaggio a fine
vita del prodotto.

6 - Questo prodotto contiene una
sorgente luminosa di classe energetica E.



1 - Follow carefully the assembly and use
instructions to guarantee a correct and
safe function of the luminaire.

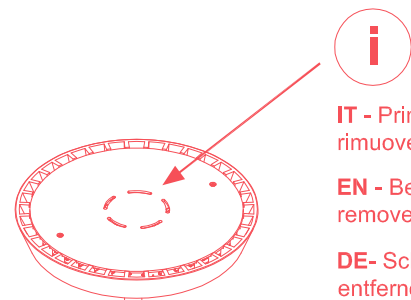
2 - Keep the instructions for future needs.
For any problems, get in touch with your
supplier.

3 - The product must not be modified.
Any change will nullify the safety
guarantees and may make the luminaire
dangerous.

4 - Rotaliana declines all responsibility
for damage caused to things or persons
by any improper use of the luminaire.

5 - Refer to the website www.rotaliana.it for
instruction on how to replace the power
packs, the light sources, and on how to
disassemble the product at the end of its
lifecycle.

6 - This product contains an energy class E
light source.

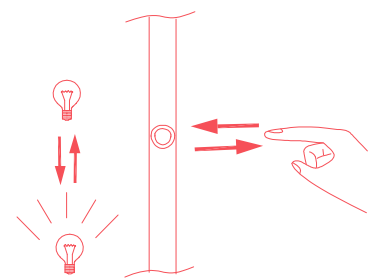


IT - Prima di installare la lampada rimuovere la pellicola protettiva.

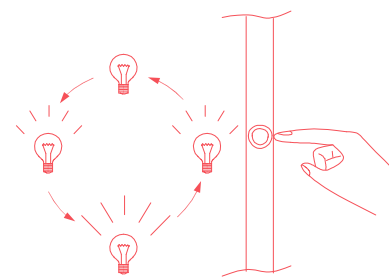
EN - Before installing the lamp, remove the protective film..

DE- Schutzolie vor der Installation entfernen.

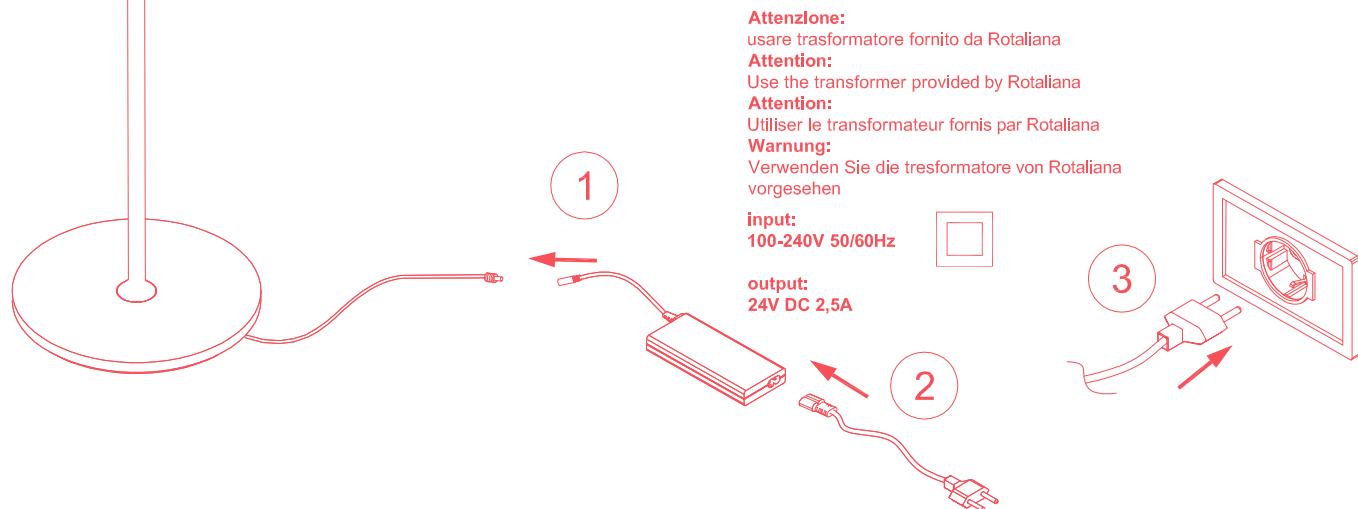
FR - Avant d'installer la lampe retirer le film protecteur.



ON-OFF



DIMMER



IT **Uso della lampada mediante presa comandata da interruttore o altro sistema.**

Grazie all'utilizzo di un microprocessore dotato di memoria permanente è possibile accendere e spegnere la lampada anche attraverso una presa di corrente comandata da uno o più interruttori a muro.

Nel caso di spegnimento della lampada con l'interruttore a muro, si potrà riaccenderla solo con lo stesso interruttore a muro.

Nel caso di spegnimento della lampada con il pulsante, si potrà riaccenderla solo con lo stesso pulsante.

FR **Utilisation de la lampe au moyen d'une prise commandée par un interrupteur ou autre.**

En utilisant un microprocesseur muni d'une mémoire permanente, il est possible également d'allumer et d'éteindre la lampe au moyen d'une prise de courant commandée par un interrupteur placé au mur. Si l'on éteint la lampe sur le mur, au moyen de l'interrupteur, on ne pourra la rallumer que de la même façon, tandis que si l'on éteint la lampe en effleurant la bague métallique, on ne pourra la rallumer qu'en utilisant de nouveau la bague.

EN **Use of the luminaire by switch-activated plug or other system.**

Thanks to the use of permanent memory microprocessor, it is possible to turn the lamp on and off by any wall switch, including 2 GANG switching.

If you switch the lamp off by a wall plug, you will put the light on again only by means of the wall plug itself.

If you switch the lamp off by the push-button, you will put the light on again only by means of the push-button itself.

DE **Verwendung der Lampe mittels Steckdose durch Schalter oder anderes System bedient.**

Dank der Verwendung eines Mikroprozessors, ausgestattet mit Permanentspeicher, ist es möglich die Lampe auch mittels einer Steckdose zu benutzen, die von einem oder mehreren Wandschaltern bedient wird. Sollte die Lampe durch den Wandschalter ausgeschaltet werden, sollten Sie sie nachher nur durch denselben Wandschalter wieder einschalten. Sollte die Lampe durch den Druckknopf ausgeschaltet werden, sollten Sie sie nachher nur durch denselben Druckknopf wieder einschalten.